Porównanie tłumaczeń Galacjan 1:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	jedynie zaś słyszącymi byli że ten który prześladuje nas wcześniej teraz głosi dobrą nowinę wiary którą wcześniej niszczył
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A tylko słyszeli: Ten, który nas niegdyś prześladował, teraz głosi wiarę,* którą wcześniej niszczył –[1]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	jedynie zaś słyszącymi byli*, że: Ten ścigający** nas niegdyś teraz głosi dobrą nowinę wiarę, którą niegdyś niszczył, [2][3]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	jedynie zaś słyszącymi byli że (ten) który prześladuje nas wcześniej teraz głosi dobrą nowinę wiary którą wcześniej niszczył

[1] <x>510 6:7</x>; <x>510 13:8</x>; <x>510 14:22</x>; <x>520 16:26</x>; <x>530 16:13</x>; <x>550 3:2</x>; <x>560 4:13</x>; <x>610 1:19</x>; <x>610 3:9</x>; <x>610 4:1</x>; <x>610 5:8</x>; <x>610 6:10</x>; <x>620 3:8</x>; <x>620 4:7</x>; <x>630 1:13</x>; <x>730 14:12</x>

[2] "słyszącymi byli" - zamiast: słyszeli.

[3] Sens: prześladujący.